

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Перед эксплуатацией внимательно изучите настоящее руководство и строго выполняйте содержащиеся в нем требования.



ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛНОСТЬЮ И НЕ НАЧИНАЙТЕ РАБОТУ С ИЗДЕЛИЕМ, ПОКА ВЫ НЕ ОЗНАКОМИТЕСЬ С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ О БЕЗОПАСНОСТИ.

Храните данное руководство в течение всего срока службы.

Назначение

Защита верхней части головы от повреждений падающими предметами, от воздействия влаги, брызг расплавленного металла и агрессивных жидкостей.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для надежной защиты используйте каски совместно с другими видами СИЗ, такими как подшлемники, наушники, щитки, очки.

Область применения

Металлургия, машиностроение, добыча и переработка нефти и газа, строительство, горнодобывающая промышленность и другие отрасли промышленности, сферы деятельности, где требуется по нормам охраны труда использование средств защиты головы.

Срок службы

Срок службы – это максимально допустимый срок (с учетом хранения), в течение которого товар сохраняет свои потребительские свойства без их существенной утраты, устанавливается в соответствии с типовыми отраслевыми нормами выдачи средств индивидуальной защиты или иной нормативной документацией пользователя товара.

⚠ ВНИМАНИЕ

Интенсивное использование, повреждение элементов товара, использование товара в условиях, превышающих установленные изготовителем показатели защитных и эксплуатационных свойств, неправильное хранение, обслуживание и транспортировка могут сократить срок службы товара.

Изготовитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, внешний вид комплектующих деталей, не ухудшающих по-

требительские и защитные свойства изделия без предварительного уведомления.

Расшифровка маркировки на козырьке корпуса каски



1. Единый знак обращения продукции на рынке (соответствие требованиям нормативных документов государств-членов Таможенного союза).
2. Обозначение технического регламента Таможенного союза.
3. Обозначение стандарта ГОСТ EN 397 Каски защитные. Общие технические требования. Методы испытаний.
4. Минимальная и максимальная температура эксплуатации.
5. Защитные свойства: ХИМ. СТ. – химическая стойкость по ГОСТ 12.4.128-83; БМ (ММ) – устойчивость к брызгам расплавленного металла по ГОСТ EN 397-2020 (EN 397:2012).
6. Торговая марка.
7. Материал корпуса.
8. Дата изготовления корпуса.
9. Индивидуальное название.

Сведения о сертификации

Каски защитные соответствуют требованиям TP TC 019/2011, ГОСТ EN 397-2020.

Модель	11094-1	11094-2	11094-3
Вид каски	общего назначения	общего назначения	общего назначения
Цвет	оранжевый	белый	синий
Регулировка оголовья	храповик	храповик	храповик
Материал корпуса	полипропилен	полипропилен	полипропилен
Амортизатор	пластиковый	пластиковый	пластиковый
Крепление оголовья	6 точек	6 точек	6 точек
Наличие вентиляционных отверстий	есть	есть	есть
Длина козырька	укороченный	укороченный	укороченный
Диапазон рабочих температур, °C	от -30 до +50	от -30 до +50	от -30 до +50
Пазы для крепления наушников	есть	есть	есть
Пазы для крепления щитка	есть	есть	есть

Показатели защитных и эксплуатационных свойств

Модель	11094-1	11094-2	11094-3
Вентиляция внутреннего пространства, S	280 мм ²	280 мм ²	280 мм ²
Амортизация, Дж	50	50	50
Сопротивление перфорации, Дж	30	30	30
Огнестойкость	да	да	да
Крепление подбородочного ремня	да	да	да
440V (ГОСТ EN 397-2020)	нет	нет	нет
Защита от брызг расплавленного металла	да	да	да
Боковая деформация	нет	нет	нет
Защита от химических рисков	да	да	да

Указания по эксплуатации

Каждый раз перед началом эксплуатации необходимо произвести визуальный осмотр, убедиться в отсутствии повреждений корпуса и внутренней оснастки.

Отрегулировать длину несущей ленты по размеру головы путём вращения регулировочной ручки (рис. 1).

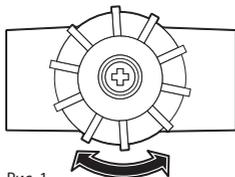


Рис. 1

Отрегулировать высоту ношения путем перестановки подвесок в пазах несущей ленты (рис. 2).

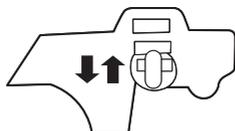


Рис. 2

Подвески подбородочного ремня крепятся в двух точках к овальным зацепам наголовной ленты (рис. 3).

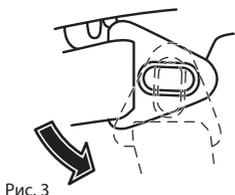


Рис. 3

Регулировка по длине при помощи пряжки (рис. 4-5).

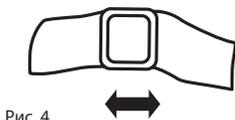


Рис. 4

После эксплуатации, при необходимости, провести мойку каски в проточной воде, а также обработку внутренней оснастки дезинфицирующим раствором.

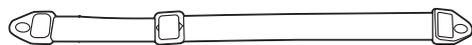


Рис. 5

Не удаляйте комплектующие элементы при эксплуатации каски.

При загрязнении или износе налобного обтюра или подбородочного ремня необходимо их заменить.

Ограничения по возрасту, физиологическим особенностям или состоянию здоровья отсутствуют.

Рекомендации по хранению и транспортировке

Хранить в упаковке изготовителя в закрытых помещениях при температуре воздуха от +5 до +30 °С и относительной влажности не более 80%, ис-

ключающих попадание влаги и прямое воздействие солнечных лучей, на безопасном удалении от отопительных приборов.

Срок хранения – 60 месяцев с момента изготовления. Дата изготовления указана на этикетке.

▲ ВНИМАНИЕ

Запрещается хранить каски вблизи источников тепла, совместно с кислотами, щелочами, маслами и органическими растворителями.

Транспортировать в упаковке изготовителя в любом виде транспорта в соответствии с правилами перевозки, действующими на транспорте данного вида.

При транспортировке упаковка должна быть защищена от попадания влаги и прямого воздействия солнечных лучей.

Указания по утилизации

Материалы, из которых изготовлены каски, не являются токсичными и не оказывают вредного воздействия на окружающую среду.

После истечения сроков хранения и/или эксплуатации, каски подлежат разборке на составляющие детали, которые могут быть утилизированы или переработаны в соответствии с действующим в вашем регионе законодательством.

Гарантийные обязательства

Изделие сохраняет свои потребительские и защитные свойства при соблюдении условий транспортирования, хранения и эксплуатации.

Средства защиты не должны приспособляться к установке дополнительных элементов или изменению комплектующих деталей без согласия изготовителя. При нарушении данного требования гарантия на изделие аннулируется.

В случае получения механических или химических повреждений каски необходимо незамедлительно заменить.

Гарантия не распространяется на недостатки, появившиеся вследствие нормального рабочего износа, изменений, произведенных пользователем, использования не по назначению, неправильного хранения или транспортировки, повреждения в результате несчастных случаев или небрежного отношения.

Гарантийный срок – 12 месяцев.

По вопросам гарантии обращайтесь в уполномоченную организацию:

ЗАО «ЗУБР ОВК» 141002, МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ, Г. МЫТИЩИ 2, А/Я 36.

Изготовлено в РФ по заказу ЗАО «ЗУБР ОВК» РОССИЯ 141002, МОСКОВСКАЯ ОБЛ., Г. МЫТИЩИ 2, А/Я 36.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ОАО «СОМЗ» РОССИЯ, ПЕРМСКИЙ КРАЙ, РП. СУКСУН, УЛ. КОЛХОЗНАЯ, 1.

АДРЕС ПРОИЗВОДСТВА: ОАО «СОМЗ» РОССИЯ, ПЕРМСКИЙ КРАЙ, РП. СУКСУН, УЛ. КОЛХОЗНАЯ, 1.

УПОЛНОМОЧЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО ВОПРОСАМ КАЧЕСТВА НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ЗАО «ЗУБР ОВК» 141002, МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ, Г. МЫТИЩИ 2, А/Я 36.

ТР ТС 019/2011
ГОСТ EN 397-2020
ТУ 32.99.11-192-36438019-2021

www.zubr.ru
U: 220191



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования.



ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛНОСТЬЮ И НЕ НАЧИНАЙТЕ РАБОТУ С ИЗДЕЛИЕМ, ПОКА ВЫ НЕ ОЗНАКОМИТЕСЬ С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ О БЕЗОПАСНОСТИ.

Рис. 1а

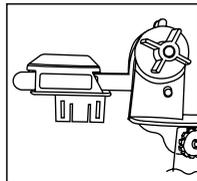


Рис. 1б



Рис. 2

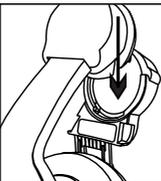


Рис. 3

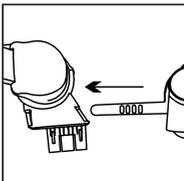
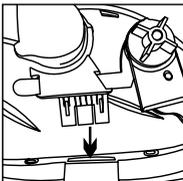


Рис. 4



Храните данное руководство в течение всего срока службы.

Сведения о способах безопасного применения

Безопасное значение уровня шума, при воздействии которого в течение 8 часов не происходит необратимого изменения органа слуха, принимается равным 80 дБ. Противошумные наушники выбраны правильно, если выполняется условие: $SPL-SNR < 80$ дБ, где SPL – уровень шума, измеренный на рабочем месте, SNR – одиночный параметр поглощения шума, значение которого указывается на чашке каждой модели наушников. Например, если измеренный уровень шума на рабочем месте $SPL = 105$ дБ, то наушники модели ЗУБР обеспечивают надежную защиту, так как $105 - 27 < 80$ дБ.

Указания по эксплуатации

1. Каждый раз перед началом эксплуатации провести визуальный осмотр наушников, убедиться в отсутствии повреждений комплектующих деталей. При наличии повреждений эксплуатация наушников не допускается.
2. Наушники содержать в чистоте. После эксплуатации при загрязнении протереть, используя влажные очищающие салфетки. При сильном загрязнении снять амортизатор, извлечь противошумный вкладыш и промыть в проточной чистой водой.

ВНИМАНИЕ

Применение растворителей и агрессивных чистящих средств категорически запрещается. При необходимости амортизаторы могут быть обработаны дезинфицирующими средствами. При износе составляющие наушников (особенно амортизаторы) могут быть заменены.

3. Наушники могут повреждаться определенными химическими веществами.
4. При использовании наушников следите за тем, чтобы волосы не попадали под амортизаторы – это может снизить защитные свойства. Ношение наушников с корректирующими или защитными открытыми очками может снижать эффективность защиты. В случае получения физических или химических повреждений наушники необходимо незамедлительно заменить. Ограничения по возрасту, физиологическим особенностям или состоянию здоровья отсутствуют.

Сборка и регулировка

1. Вставьте адаптеры наушников в боковые пазы корпуса каски, соблюдая расположение правого и левого адаптеров, опустите чашки в рабочее положение и подгоните их по размеру головы перемещением вверх или вниз так, чтобы амортизаторы полностью закрывали ушные раковины. В случае использования комплексных средств индивидуальной защиты (каска с наушниками и щитком лицевым) следуйте указаниям п-п. 2-7.

2. Адаптер в комплектации щитка не подходит для сборки данного комплекта.
3. Для замены снимите имеющийся адаптер с кронштейна щитка, начиная с правой стороны. Отогните конец кронштейна указательным пальцем левой руки, после необходимо большим пальцем правой руки выдвинуть адаптер движением вперед (см. рис. 1). Аналогичную операцию повторите с левой стороны щитка.
4. Установите корпус пружины наушника в левый адаптер (см. рис. 2). Аналогично установите корпус пружины в правый адаптер.
5. Установите правый кронштейн щитка в правый адаптер наушника (см. рис. 3), аналогично повторите с левой стороны.
6. Установите адаптеры в пазы корпуса каски защитной (см. рис. 4).
7. Проверьте правильность сборки и регулировки комплекта.

Рекомендации по хранению, транспортировке и утилизации

Хранить средство защиты необходимо в упаковке изготовителя в закрытых помещениях при температуре воздуха от +5 до +30 °С и относительной влажности не более 80%, исключая попадание влаги и прямое воздействие солнечных лучей, на безопасном удалении от отопительных приборов. **СРОК ХРАНЕНИЯ – 36 МЕСЯЦЕВ** с момента изготовления. Дата изготовления указана на чашках наушников и на упаковке. Хранить вблизи источников тепла, совместно с кислотами, щелочами, маслами и другими растворителями запрещается.

ЗАО «ЗУБР ОВК» 141002, Московская область, г. Мытищи 2, а/я 36

Изготовлено в РФ по заказу ЗАО «ЗУБР ОВК» 141002, Московская область, г. Мытищи 2, а/я 36. Изготовитель: ОАО «СОМЗ» Россия, Пермский край, р.п. Суксун, ул. Колхозная, 1. Адрес производства: ОАО «СОМЗ» Россия, Пермский край, р.п. Суксун, ул. Колхозная, 1. Уполномоченная организация по вопросам качества на территории РФ ЗАО «ЗУБР ОВК» 141002, Московская область, г. Мытищи 2, а/я 36.

Транспортировать необходимо в упаковке изготовителя в любом виде транспорта в соответствии с правилами перевозки, действующими на транспорте данного вида. При транспортировке упаковка должна быть защищена от попадания влаги и прямого воздействия солнечных лучей.

Материалы, из которых изготовлены наушники, не являются токсичными и не оказывают вредное воздействие на окружающую среду. После истечения сроков хранения и/или эксплуатации, наушники подлежат разборке на составляющие детали, которые могут быть утилизированы или переработаны в соответствии с действующим в вашем регионе законодательством.

Гарантийные обязательства

Изделие сохраняет свои потребительские и защитные свойства при соблюдении условий транспортирования, хранения и эксплуатации. Средства защиты не должны приспособляться к установке дополнительных элементов или изменению комплектующих деталей без согласия изготовителя. При нарушении данного требования гарантия на изделие аннулируется. Гарантийный срок – **6 МЕСЯЦЕВ**. Гарантия не распространяется на недостатки, появившиеся вследствие нормального рабочего износа, изменений, произведенных пользователем, использования не по назначению, неправильного хранения или транспортировки, повреждения в результате несчастных случаев или небрежного отношения.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Перед эксплуатацией щитка внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования.

Храните данное руководство в течение всего срока службы.



ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛНОСТЬЮ И НЕ НАЧИНАЙТЕ РАБОТУ С ИЗДЕЛИЕМ, ПОКА ВЫ НЕ ОЗНАКОМИТЕСЬ С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ О БЕЗОПАСНОСТИ.

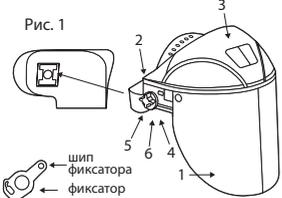
Назначение и область применения

Защитные лицевые щитки **ЗУБР**, в зависимости от модели, предназначены для защиты глаз и лица от механических воздействий, брызг жидкостей, расплавленного металла и горячих частиц при обработке металлов.

Схема сборки и регулировки

Для моделей 11085, 110851

Щитки поставляются в собранном виде.

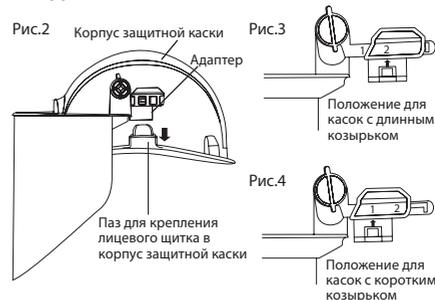


Перед эксплуатацией необходимо проверить правильность сборки щитка: наголовное крепление (2) соединено винтами (4), гайками (5) и фиксатором (6) с козырьком (3), собранным с экраном (1).

В случае если щиток собран неправильно, смотри схему сборки и регулировки. Регулировку нужно начать с правой стороны козырька и наголовной ленты:

1. Установите шпиль фиксатора в любое из трех отверстий на козырьке (с правой стороны), совместите круглое отверстие фиксатора с квадратным отверстием козырька.
2. Установите винт в отверстие с внутренней правой стороны наголовной ленты и вставьте его через круглое отверстие фиксатора в квадратное отверстие козырька.
3. Закрепите снаружи гайкой.
4. Аналогично проведите сборку с левой стороны козырька (без фиксатора).
5. Подгоните щиток по размеру головы путем регулировки наголовной ленты в лобно-теменной и затылочной частях.
6. Отрегулируйте угол наклона щитка с помощью перестановки шпильки фиксатора в отверстиях козырька.

Для модели 110853



Для крепления щитка на защитную каску:

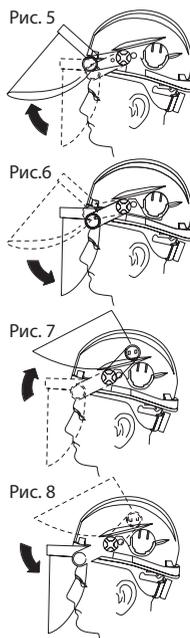
- установите адаптер в положение 1 или 2 (рис. 3, 4), в зависимости от длины козырька каски;
- вставьте адаптер в пазы корпуса каски до упора (рис. 2).

Для модели 110855

Особенности перехода из рабочего положения в нерабочее.

Для перехода в нерабочее положение:

1. Возьмитесь рукой за нижнюю часть экрана, движением от себя до щелчка снимите экран с фиксаторов (рис. 5).
2. Отпустите экран в исходное положение (рис. 6).
3. Движением вверх переместите экран в нерабочее положение до щелчка (рис. 7).
4. Для перехода в рабочее положение опустите экран резким движением вниз до щелчка (рис. 8), придерживая затылочную часть каски.



Технические характеристики

Модель	11085	110851	110853	110855
Материал экрана	поликарбонат	стальная сетка	поликарбонат	стальная сетка
Толщина экрана, мм	2	1	2	1
Размер экрана, мм	220x315	190x339	220x385	190x339
Вид крепления	наголовное	наголовное	к каске	к каске
Диапазон рабочих температур, °C	от -50 до +130	от -5 до +55	от -5 до +55	от -5 до +55
Регулировка оголовья	храповик	храповик	—	—
Защитные свойства	2С-1.2 RZ 1 АТ 39	FT	2С-1,2 RZ 1 АТ 3 9	FT
Размер, см	50–65	50–65	—	—

Указания по эксплуатации

1. Перед началом работы проверить на отсутствие повреждений.
2. Щиток содержать в чистоте, после эксплуатации при загрязнении промыть экран теплой мыльной водой и протереть мягкой чистой тканью. Применять органические растворители запрещается!
3. При наличии трещин эксплуатация щитка не разрешается!
4. В случае получения физических или химических повреждений, щиток необходимо незамедлительно заменить.
5. Ограничения по возрасту, физиологическим особенностям или состоянию здоровья отсутствуют.
6. Срок эксплуатации – в соответствии с типовыми отраслевыми нормами выдачи средств индивидуальной защиты.

⚠ ВНИМАНИЕ

На экране щитка присутствует маркировка с указанием основных эксплуатационных свойств.

Расшифровка защитных свойств

2С-1.2 – градационный шифр бесцветного экрана (защита от УФ-излучения) с улучшенной цветопередачей.

Символы механической прочности

F – устойчивость к воздействию высокоскоростных частиц (низкоэнергетический удар с энергией не более 0.84 Дж).

В – устойчивость к воздействию высокоскоростных частиц (среднеэнергетический удар с энергией не более 5.9 Дж).

A – устойчивость к воздействию высокоскоростных частиц (высокоэнергетический удар с энергией не более 14.9 Дж).

T – устойчивость к удару при экстремальных температурах (-5 °C; +55 °C).

Символы области применения

3 – защита от брызг жидкостей.

9 – устойчивость к адгезии расплавленного металла и проникновению горячих твердых тел.

RZ – обозначение (идентификация) изготовителя.

Рекомендации по хранению и транспортировке

1. Хранить в отапливаемых помещениях при температуре воздуха от +5 до +30 °C и относительной влажности не более 80%. Запрещается хранить совместно с кислотами, щелочами, маслами и органическими растворителями.
2. Срок хранения (в закрытой упаковке изготовителя) – 36 месяцев с момента изготовления.
3. Транспортировать в упаковке изготовителя на любом виде транспорта без ограничения расстояний при любых условиях. При транспортировке упаковка должна быть защищена от прямого воздействия влаги и солнечных лучей.

Дата изготовления указана на упаковке.

Устойчивость к химическим воздействиям

Поликарбонат устойчив к минеральным кислотам (даже высоким концентраций), ко многим органическим кислотам, окислителям и восстановителям, ко многим смазкам, парафинам и маслам, насыщенным, алифатическим и циклоалифатическим углеводородам и спиртам, за исключением метилового спирта. Идеальными растворителями являются: этиленхлорид, тетрагидроэтан, метакрезол и пиридин; к числу более слабых растворителей поликарбоната относятся: диоксан, тетрагидрофуран, циклогексанон и диметилформамид.

Примерами циклических соединений, вызывающих разбухание, являются: бензол, хлорбензол, тетралин, ацетон, этилацетат, ацетонитрил и четыреххлористый углерод.

Указания по утилизации

Материалы, из которых изготовлены щитки, не являются токсичными и не оказывают вредное воздействие на окружающую среду. После истечения сроков хранения и/или эксплуатации щитки подлежат разборке на составляющие детали, которые могут быть утилизированы или переработаны в соответствии с действующим законодательством.

Гарантийные обязательства

Гарантийный срок – 6 месяцев.

Изделие сохраняет свои защитные свойства при соблюдении условий транспортирования, хранения и эксплуатации.

Средства защиты не должны приспособляться к установке дополнительных элементов или

изменению комплектующих деталей без согласия изготовителя. При нарушении данного требования гарантия на изделие аннулируется.

В случае получения механических или химических повреждений дальнейшая эксплуатация запрещена.

Гарантийный срок – это период, в течение которого покупатель вправе предъявить требования, связанные с недостатками товара. Гарантийный срок начинает отсчитываться с момента передачи товара покупателю, если иное не предусмотрено договором купли-продажи. Гарантия не распространяется на недостатки, появившиеся вследствие нормального рабочего износа, изменений, произведенных пользователем, использования не по назначению, неправильного хранения или транспортировки.

Рекламации по качеству продукции принимаются по адресу изготовителя в течение гарантийного срока.

Несоблюдение установленных сроков, а также порядка подачи рекламаций влечет за собой утрату потребителем права предъявления рекламаций.

Срок службы – это максимально допустимый срок (с учетом хранения), в течение которого товар сохраняет свои потребительские свойства без их существенной утраты. В указанный срок включается период использования товара по назначению, который устанавливается в соответствии с типовыми отраслевыми нормами выдачи СИЗ или иной нормативной документацией пользователя товара.

ЗАО «ЗУБР ОБК» 141002, Московская область, г. Мытищи 2, а/я 36

Изготовлено в РФ по заказу ЗАО «ЗУБР ОБК» 141002, Московская область, г. Мытищи 2, а/я 36. Изготовитель: ОАО «СОМЗ» Россия, Пермский край, р.п. Суксун, ул. Колхозная, 1. Адрес производства: ОАО «СОМЗ» Россия, Пермский край, р.п. Суксун, ул. Колхозная, 1. Уполномоченная организация по вопросам качества на территории РФ ЗАО «ЗУБР ОБК» 141002, Московская область, г. Мытищи 2, а/я 36.

www.zubr.ru

220009

